Pêches et Océans Canada | Fisheries and Oceans Canada

Garde côtière canadienne | Canadian Coast Guard

Avis aux navigateurs

Édition n° 07/2022
29 juillet 2022

Sécurité d'abord, Service constant

Édition mensuelle de l'Ouest

Canada

Avis aux navigateurs – Édition mensuelle de l'Ouest
Édition n° 07/2022

Also available in English:
Notices to Mariners – Monthly Western Edition
Edition No. 07/2022

Publié sous l'autorité de :
Programmes de la Garde côtière canadienne
Aides à la navigation et Voies navigables
Pêches et Océans Canada
Montréal QC H2Y 2E7

Pour obtenir plus de renseignements, veuillez communiquer avec Notmar.XNCR@dfo-mpo.gc.ca.

© Sa Majesté la Reine du chef du Canada,
représentée par le ministre des Pêches, des Océans
et de la Garde côtière canadienne, 2022.

No de cat. Fs152-6F-PDF (fichier PDF, français)
ISSN 1719-7716

No de cat. Fs152-6E-PDF (fichier PDF, anglais)
ISSN 1719-7708

Une version Web est disponible ici :
https://www.notmar.gc.ca/mensuel (français)
https://www.notmar.gc.ca/monthly (anglais)

Notes explicatives – Avis aux navigateurs (NOTMAR)

Les positions géographiques correspondent directement aux graduations de la carte du Service hydrographique du Canada à la plus grande échelle (sauf s'il y a indication contraire).

Les relèvements sont des relèvements vrais comptés dans le sens des aiguilles d'une montre, de 000° (Nord) à 359°. Les relèvements des feux sont donnés du large.

La visibilité des feux est celle qui existe par temps clair.

Les profondeurs - Les unités utilisées pour les sondes (mètres, brasses ou pieds) sont indiquées dans le titre de la carte.

Les élévations sont rapportées au niveau de la Pleine Mer Supérieure, Grande Marée (sauf s'il y a indication contraire).

Les distances peuvent être calculées de la façon suivante :

1 mille marin = 1 852 mètres (6 076,1 pieds)
1 mille terrestre = 1 609,3 mètres (5 280 pieds)
1 mètre = 3,28 pieds

Les Avis aux navigateurs temporaires et préliminaires – Partie 1A des Avis aux navigateurs
Ces avis sont identifiés par un (T) ou un (P), respectivement. Prière de noter que les cartes marines ne sont pas corrigées par le Service hydrographique du Canada pour ce qui est des avis temporaires (T) et préliminaires (P). Il est recommandé que les navigateurs cartographient ces modifications en utilisant un crayon. Pour la liste des cartes touchées par les avis (T) & (P), veuillez vous référer à la publication courante des *Avis aux navigateurs - Sommaire mensuel des avis temporaires et préliminaires*.

Formulaire de suggestions et corrections
Ce formulaire est destiné spécifiquement aux suggestions et aux corrections des publications des Avis aux navigateurs. Il est disponible en ligne et aussi en format PDF remplissable inclus dans le fichier ZIP de la publication mensuelle.

Pour signaler des différences entre une carte marine et la réalité et/ou des corrections aux livrets des *Instructions nautiques du Canada* : Remplissez le formulaire « Programme de rapports maritimes » et/ou envoyer un courriel à shcinfo@dfo-mpo.gc.ca.

Pour signaler des urgences ou des dangers pour la navigation : Contactez le centre de SCTM le plus près de chez vous

- Canal VHF 16 (156,8 MHz)
- Fréquence MF/HF 2182 kHz/4125 kHz (là où disponible)
- ∗16 sur un téléphone cellulaire (là où disponible)

Le site Web de NOTMAR– Éditions mensuelles, corrections aux cartes et annexes graphiques
Le site Web de NOTMAR permet aux utilisateurs d'accéder aux publications des éditions mensuelles, aux corrections des cartes et aux annexes graphiques.

Les utilisateurs peuvent s'abonner gratuitement au service d'avis par courriel pour recevoir des notifications concernant leurs cartes sélectionnées, les annexes graphiques reliées à ces cartes et lorsqu'une nouvelle édition mensuelle des *Avis aux navigateurs* est publiée.

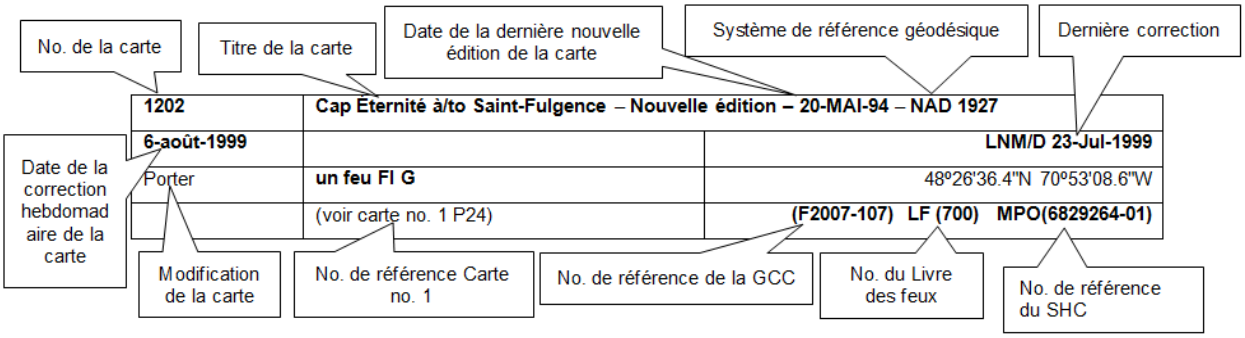
De plus, la publication mensuelle et les fichiers connexes à télécharger, tels que les annexes graphiques de cartes, peuvent être obtenus en téléchargeant un seul fichier ZIP.

Notes explicatives – Service hydrographique du Canada (SHC)

Corrections aux cartes – Partie 2 des *Avis aux navigateurs*
Les corrections apportées aux cartes marines seront énumérées dans l'ordre de numérotation des cartes. Chaque correction cartographique mentionnée ne concernera que la carte modifiée; les corrections apportées aux cartes d'intérêt connexe, s'il y en a, seront mentionnées dans les listes de corrections de ces autres cartes.

Les utilisateurs sont invités à consulter la *Carte nº 1 : Signes conventionnels, abréviations et termes* du Service hydrographique du Canada pour en savoir plus sur la correction des cartes.

L'exemple suivant décrit les éléments que comprendra une correction typique selon la Partie 2 :



La dernière correction est identifiée par **LNM/D** ou **L**ast (dernier) **N**otice (Avis) to (aux) **M**ariners (navigateurs) **/ D**ate.

Les navigateurs sont avisés que seuls les changements les plus importants ayant une incidence directe sur la sécurité à la navigation sont publiés dans la « Partie 2 – Corrections aux cartes ». Cette limite est nécessaire pour veiller à ce que les cartes demeurent claires et faciles à lire. De ce fait, les navigateurs peuvent observer de légères différences de nature non essentielle en ce qui a trait aux renseignements qui se trouvent dans les publications officielles. Par exemple, une petite modification de la portée nominale ou de la hauteur focale d'un feu peut ne pas avoir fait l'objet d'une correction cartographique dans les *Avis aux navigateurs*, mais peut avoir été apportée dans la publication des *Livres des feux, des bouées et des signaux de brume*.

Note : En cas de divergence entre les renseignements relatifs aux aides à la navigation fournis sur les cartes du SHC et la publication des *Livres des feux, des bouées et des signaux de brume*, cette dernière doit être considérée comme contenant les renseignements les plus à jour.

Cartes marines et publications canadiennes
Veuillez consulter l'avis nº 14 de l'*Édition annuelle des Avis aux navigateurs 2022* pour ce qui a trait aux cartes marines et publications canadiennes. La source d'approvisionnement ainsi que les prix en vigueur au moment de l'impression y sont mentionnés. Pour les dates d'édition courante des cartes, veuillez vous référer au site Web suivant : www.chs-shc.gc.ca/charts-cartes/paper-papier/index-fra.asp.

Notes explicatives – Services de communications et de trafic maritimes (SCTM)

Avertissements de navigation / Avis à la navigation
La Garde côtière canadienne (GCC) procède à de nombreux changements au système canadien d'aides à la navigation.

Ces changements sont transmis au public par la GCC sous la forme d'avertissements de navigation, anciennement nommé avis à la navigation[1] qui sont, à leur tour, suivis d'un Avis aux navigateurs pour la correction à la main sur les cartes, réimpressions ou nouvelles éditions de cartes marines.

Les navigateurs sont priés de conserver tous les avertissements de navigation (AVNAV) qui sont diffusés par la GCC jusqu'à ce qu'ils soient remplacés ou annulés par des Avis aux navigateurs correspondants ou que des cartes mises à jour soient rendues disponibles au public par le Service hydrographique du Canada (SHC).

Les AVNAV en vigueur sont disponibles sur la page régionale pertinente du site Web des avertissements de la navigation de la GCC à http://nis.ccg-gcc.gc.ca.

La GCC et le SHC analysent conjointement l'impact de ces changements et préparent un plan d'action pour l'émission des cartes marines révisées.

Pour plus d'information, communiquer avec vos bureaux régionaux d'émission d'AVNAV.

Région de l'Ouest **Centre des SCTM de Prince Rupert** AVNAV séries « P » Garde côtière canadienne Sac 4444 Prince Rupert BC V8J 4K2 Téléphone : 250-627-3070 Courriel : AVNAV.SCTMPrinceRupert@innav.gc.ca	**Région de l'Arctique** ***Centre des SCTM d'Iqaluit** *En opération de la mi-mai approximativement à la fin de décembre.* AVNAV séries « A » et « H » Garde côtière canadienne Case postale 189 Iqaluit NU X0A 0H0 AVNAV séries « A » Téléphone : 867-979-5269 AVNAV séries « H » Téléphone : 867-979-0310 Télécopieur : 867-979-4264 Courriel : AVNAV.SCTMIqaluit@innav.gc.ca

*Service disponible en français et en anglais.

[1] L'expression « Avis à la navigation » fut changée à « Avertissement de navigation » en janvier 2019.

Table des matières

Partie 1 : Renseignements généraux et sur la sécurité 1

Publication de la Garde côtière canadienne – Commentaires et suggestions sur les publications des Avis aux navigateurs (NOTMAR) 1

Transports Canada – Mesures, mises à jour et lignes directrices liées à la COVID-19 1

Côte ouest de l'archipel Haida Gwaii – Zone de protection volontaire pour le transport 1

Transports Canada – L'Édition annuelle des Avis aux navigateurs 2022 - Partie A3, Avis 7A : Planification d'un voyage pour les navires qui prévoient naviguer dans les eaux du Nord canadien 2

Zones de protection marine d'Anguniaqvia niqiqyuam (ZPMAN) et de Tarium Niryutait (ZPMTN) – Protection du béluga et de la baleine boréale : Évitement volontaire et zones de ralentissement 3

*701/22 Service hydrographique du Canada – Cartes marines 6

*702/22 Service hydrographique du Canada – Cartes électroniques de navigation 6

*703/22 Service hydrographique du Canada – Cartes marines électroniques matricielles (BSB V3) 8

*704/22 Transports Canada – Bulletin de la sécurité des navires No. 17 et No. 18/2021, No. 11, No. 12, No. 13, No. 14, No. 15, No. 16 et No. 17/2022 8

*705/22 Publication de la Garde côtière canadienne – Modifications à l'Édition annuelle des Avis aux navigateurs 2022 - Partie B, Avis 23 : Renseignements généraux sur le service de pilotage . 9

Partie 1A : Avis temporaires et préliminaires 10

Rappel – Période de commentaires pour les avis préliminaires actifs 10

Partie 2 : Corrections aux cartes 11

Partie 3 : Corrections aux Aides radio à la navigation maritime 25

*712/22 Aides radio à la navigation maritime 2022 (Atlantique, Saint-Laurent, Grands Lacs, Lac Winnipeg, Arctique et Pacifique) 25

Partie 4 : Corrections aux Instructions nautiques du Canada 27

Partie 5 : Corrections aux Livres des feux, des bouées et des signaux de brume 28

Index numérique des cartes canadiennes en cause

Cet index numérique liste toutes les cartes marines mentionnées dans cette édition mensuelle des Avis aux navigateurs. Seules les cartes figurant dans la partie 2 de cette publication nécessitent une correction de carte. L'apparition des cartes dans toutes les autres parties, en particulier celles relatives à la correction d'autres publications nautiques, est incluse ici à titre de référence.

n° de la carte	Pages	n° de la carte	Pages	n° de la carte	Pages
3000	11				
3424	28				
3441	11				
3442	11				
3443	11, 12				
3458	12, 13				
3463	28				
3475	13, 14, 15				
3477	15				
3478	15				
3539	16				
3545	28				
3546	28				
3547	29				
3548	29				
3549	16				
3934	16				
3947	17, 18				
3956	18				
3957	18, 19				
3958	20, 29				
3959	21				
3963	21				
3985	21				
3986	22				
3987	23				
4428	6				
6035	23, 24				
7487	6				
7565	6				
7566	6				
7750	6				
7778	6				

Partie 1 : Renseignements généraux et sur la sécurité

Publication de la Garde côtière canadienne – Commentaires et suggestions sur les publications des Avis aux navigateurs (NOTMAR)

Afin d'améliorer continuellement les publications des Avis aux navigateurs ainsi que d'offrir le service le plus efficace possible, l'équipe des Avis aux navigateurs invite tous les navigateurs et autres parties intéressées à soumettre leurs commentaires et suggestions sur de possibles améliorations à apporter à ses diverses publications et services à l'adresse courriel suivante : Notmar.XNCR@dfo-mpo.gc.ca.

Transports Canada – Mesures, mises à jour et lignes directrices liées à la COVID-19

(Publication récurrente de l'avis *401/20, initialement publié dans la publication des *Avis aux navigateurs - Édition mensuelle de l'Ouest 04/2020*.)

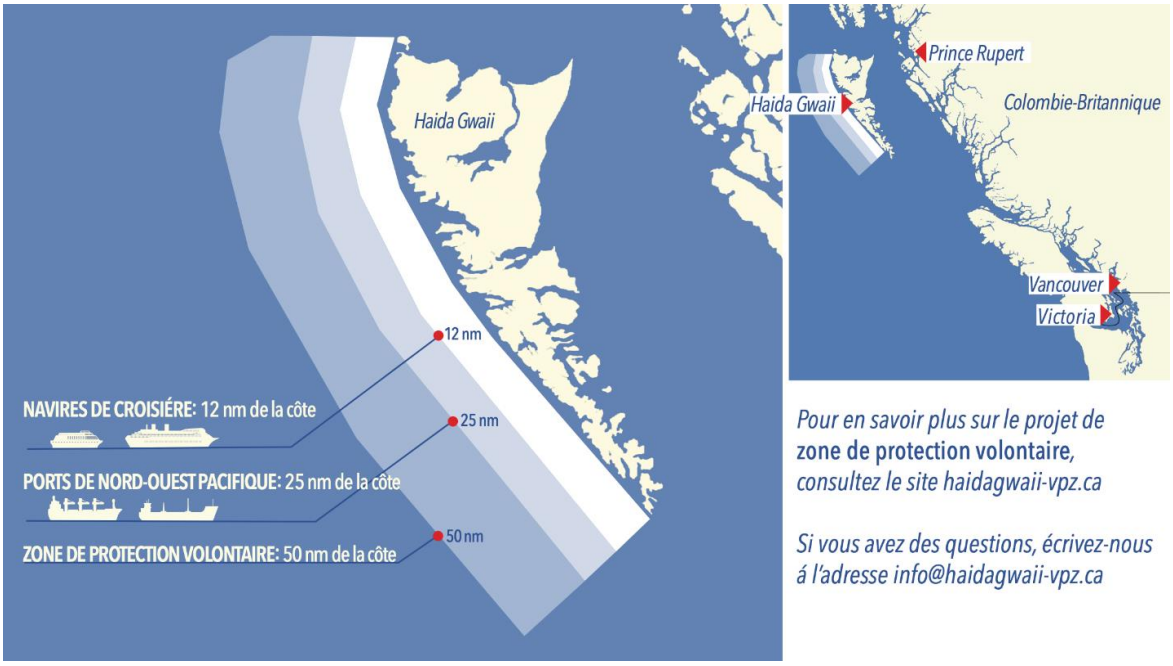
Veuillez vous référer au lien ci-dessous pour les dernières mises à jour au sujet des mesures prises par Transports Canada en matière de transport en réponse à l'évolution de la nouvelle maladie à coronavirus (la COVID-19) : https://www.tc.gc.ca/fr/initiatives/covid-19-mesures-mises-a-jour-lignes-directrices-tc.html.

Pour obtenir des conseils destinés aux voyageurs et toute autre mise à jour, veuillez consulter : Canada.ca/le-coronavirus.

Côte ouest de l'archipel Haida Gwaii – Zone de protection volontaire pour le transport

(Publication récurrente de l'avis *1105/21, initialement publié dans la publication des *Avis aux navigateurs - Édition mensuelle de l'Ouest 11/2021*.)

Référence : Avis *903/21 est annulé.



La zone de protection volontaire pour le transport sur la côte ouest de l'archipel Haida Gwaii (anciennement appelés les îles de la Reine-Charlotte)

L'isolement, le littoral accidenté, les conditions météorologiques et de navigation en mer changeantes et le riche patrimoine écologique et culturel rendent l'archipel Haida Gwaii vulnérable à la possible pollution causée par les défectuosités des navires et les accidents maritimes. Le fait d'accroître la distance qui sépare les bâtiments de la côte peut augmenter le temps disponible pour résoudre les problèmes de propulsion, de direction ou de nature autre et la probabilité qu'un remorqueur soit en mesure d'intervenir auprès d'un bâtiment en panne ou à la dérive. Cela réduit également le risque d'échouement et de déversement d'hydrocarbures.

Une zone de protection volontaire pour le transport maritime sur la côte ouest de l'archipel Haida Gwaii est actuellement en vigueur. Dans cette zone, les bâtiments commerciaux de 500 tonneaux (jauge brute) ou plus doivent se trouver à au moins 50 milles nautiques de la côte lorsqu'ils transitent à l'ouest de l'archipel Haida Gwaii, à quelques exemptions près :

- Les navires de croisières doivent rester à au moins 12 milles nautiques de la côte;
- Les bâtiments qui transitent entre les ports de Nord-Ouest Pacifique (Washington, Alaska, Colombie-Britannique) doivent rester à au moins 25 milles nautiques de la côte;
- Les remorqueurs et les barges (poussage et remorquage) n'ont pas de distance minimale à respecter;
- Les bateaux de pêche n'ont pas de distance minimale à respecter.

Voici les coordonnées de la zone de protection volontaire pour le transport maritime :

54º 15.436' N	133º 04.788' W
54º 17.572' N	134º 02.484' W
54º 13.614' N	134º 19.427' W
54º 11.786' N	134º 30.841' W
53º 44.036' N	134º 32.677' W
53º 11.118' N	134º 16.412' W
52º 18.483' N	133º 20.917' W
51º 24.590' N	132º 04.081' W
51º 56.158' N	131º 01.830' W

Les bâtiments doivent respecter ces distances de façon volontaire et seulement si elles ne mettent pas en danger la sécurité de la navigation, du bâtiment, des personnes à bord et de la cargaison.

(NW-P-1085-20)

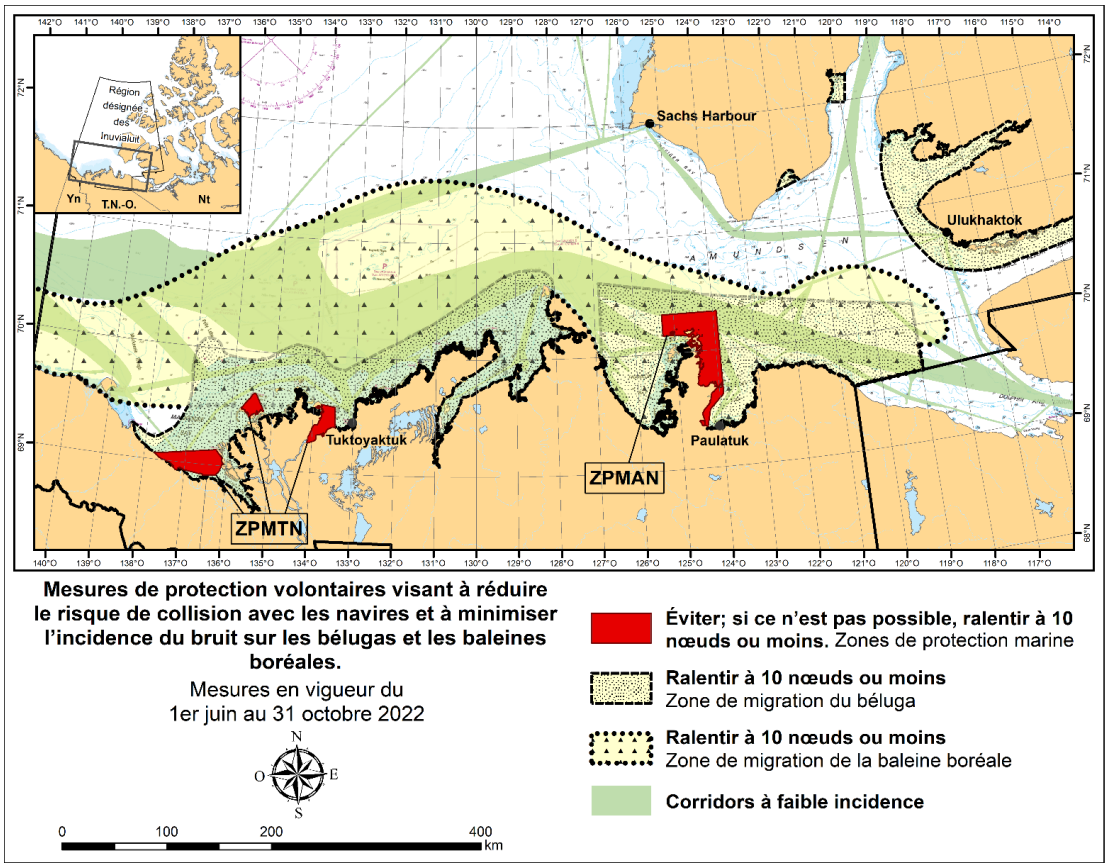
Transports Canada – L'Édition annuelle des Avis aux navigateurs 2022 - Partie A3, Avis 7A : Planification d'un voyage pour les navires qui prévoient naviguer dans les eaux du Nord canadien

(Publication récurrente de l'avis *206/22, initialement publié dans la publication des *Avis aux navigateurs - Édition mensuelle de l'Ouest 02/2022*.)

Transports Canada a révisé l'avis 7A, Planification d'un voyage pour les navires qui prévoient naviguer dans les eaux du Nord canadien, de l'*Édition annuelle des Avis aux navigateurs* pour refléter le Règlement sur la sécurité de la navigation et la prévention de la pollution dans l'Arctique (RSNPPA) et de fournir une orientation supplémentaire sur la planification du voyage

Zones de protection marine d'Anguniaqvia niqiqyuam (ZPMAN) et de Tarium Niryutait (ZPMTN) – Protection du béluga et de la baleine boréale : Évitement volontaire et zones de ralentissement

(Publication récurrente de l'avis *505/22, initialement publié dans la publication des *Avis aux navigateurs - Édition mensuelle de l'Ouest 05/2022*.)



Les deux zones de protection marine (ZPM) établies dans la région de l'Arctique de l'Ouest sont situées dans la région désignée des Inuvialuit et, par conséquent, toutes les activités doivent respecter la Convention définitive des Inuvialuit *(en anglais seulement)*. La protection et la préservation de la faune, de l'environnement et de la productivité biologique de l'Arctique est l'un des principes de base de la Convention définitive des Inuvialuit. C'est ce principe qui a mené la Société régionale inuvialuite et le Conseil inuvialuit de gestion du gibier à établir les ZPM dans la région de l'Arctique de l'Ouest. Les eaux qui constituent les ZPM, ainsi que les eaux avoisinantes, et les habitats marins extracôtiers de la mer de Beaufort et du Amundsen Gulf sont des habitats d'alimentation estivaux importants (de mai à octobre) de la population de bélugas de l'Est de la mer de Beaufort et de la population de baleines boréales de Béring-Chukchi-Beaufort.

MESURES DE PROTECTION RÈGLEMENTAIRES

Toutes les espèces de baleines sont protégées en vertu du Règlement sur les mammifères marins, conformément à la *Loi sur les pêches*. Une interdiction générale est énoncée dans le Règlement et régit l'intérieur des limites des ZPM, conformément à la *Loi sur les océans*. Tout incident impliquant un mammifère marin qui survient dans les ZPM doit être signalé à la Garde côtière canadienne dans les deux heures suivant son occurrence. Pour les observations d'animaux marins et les incidents comme les collisions ayant lieu à l'extérieur des ZPM, ou pour toute situation impliquant un mammifère marin mort ou en difficulté, communiquez avec le bureau de Pêches et Océans Canada à Inuvik, au 867-777-7500.

Pour obtenir de plus amples renseignements sur la ZPMAN et la ZPMTN, y compris les coordonnées des personnes-ressources locales et les distances minimales pour chaque espèce, consultez les avis 5 et 5A.3 dans la Partie A2 de l'*Édition annuelle des Avis aux navigateurs 2022.*

MESURES DE PROTECTION VOLONTAIRES

Les mesures volontaires sont en vigueur du 1er juin au 31 octobre 2022. Voir la carte ci-dessus.

Ces mesures s'appliquent aux navires marchands, aux navires de croisière, aux petits navires et aux embarcations de plaisance, à l'intérieur des limites des ZPM et des autres zones désignées afin de prévenir les collisions avec les baleines et d'atténuer le bruit sous-marin généré par ces navires. Ces mesures ne doivent être prises que si elles ne compromettent pas la sécurité de la navigation.

Évitement (zone rouge) : Afin de réduire le risque de bruit sous-marin et de collision avec les baleines dans les ZPM, les navires doivent éviter de naviguer dans les ZPM, dans la mesure du possible. Si le passage dans la zone est nécessaire, les navires doivent ralentir jusqu'à une vitesse maximale de 10 nœuds et poster une vigie, comme un observateur de mammifères marins, afin d'augmenter les chances de voir les baleines et ainsi prendre les mesures nécessaires pour les éviter. S'il n'est pas possible de contourner les baleines, il faut ralentir et attendre qu'elles s'éloignent à une distance supérieure à 400 mètres (0,215 mille marin) avant de reprendre la vitesse initiale de 10 nœuds ou moins. On recommande de redoubler de prudence en cas de pluie ou de brouillard ou si la mer est agitée, étant donné que les animaux sont plus difficiles à voir.

Réduction de la vitesse à 10 nœuds ou moins (zone jaune) : Pour réduire le risque de perturbations sonores sous-marines et de collision avec les baleines dans cette zone, on recommande que les navires ralentissent à une vitesse de 10 nœuds ou moins, qu'ils demeurent dans les chenaux de navigation et d'approvisionnement communautaire balisés et qu'ils postent une vigie.

Ces mesures volontaires sont secondaires par rapport aux droits prévus dans la Convention définitive des Inuvialuit.

Coordonnées des ZPM

La ZPM de Tarium Niryutait englobe trois secteurs de Mackenzie Bay : Okeevik, Kittigaryuit et Niaqunnaq. Ces trois secteurs sont délimités par des loxodromies reliant les coordonnées géographiques suivantes (Système de référence géodésique nord-américain de 1983 [NAD 83]/Système de référence géodésique mondial de 1984 [WGS 84]).

Sous-secteur d'Okeevik		
Point	**Latitude (Nord)**	**Longitude (Ouest)**
1	69° 38' 19"	135° 25' 09"
2	69° 38' 03"	135° 25' 11"
3	69° 37' 46"	135° 24' 52"
4	69° 29' 49"	135° 12' 49"
5	69° 30' 45"	135° 16' 56"
6	69° 29' 26"	135° 18' 53"
7	69° 29' 23"	135° 19' 06"
8	69° 28' 07"	135° 20' 25"
9	69° 27' 36"	135° 24' 25"
10	69° 25' 51"	135° 32' 27"
11	69° 26' 32"	135° 34' 54"
12	69° 28' 21"	135° 35' 24"
13	69° 28' 35"	135° 36' 40"
14	69° 28' 39"	135° 37' 58"
15	69° 30' 34"	135° 45' 54"
16	69° 35' 18"	135° 35' 42"
17	69° 36' 00"	135° 22' 10"
18	69° 34' 40"	135° 20' 09"
19	69° 34' 00"	135° 20' 09"
20	69° 34' 00"	135° 27' 39"
21	69° 36' 00"	135° 27' 39"
22	69° 27' 00"	135° 31' 11"
23	69° 27' 00"	135° 34' 45"

Sous-secteur de Kittigaryuit		
Point	**Latitude (Nord)**	**Longitude (Ouest)**
1	69° 35' 10"	133° 48' 26"
2	69° 34' 00"	133° 28' 00"
3	69° 23' 37"	133° 26' 40"
4	69° 20' 34"	133° 40' 37"
5	69° 19' 05"	133° 42' 21"
6	69° 19' 01"	133° 42' 31"
7	69° 20' 39"	133° 43' 20"
8	69° 16' 42"	133° 54' 54"
9	69° 15' 20"	134° 06' 53"
10	69° 16' 33"	134° 05' 56"
11	69° 20' 42"	134° 02' 44"
12	69° 24' 00"	133° 59' 10"
13	69° 24' 34"	133° 53' 49"
14	69° 28' 21"	133° 48' 15"
15	69° 28' 02"	133° 50' 59"
16	69° 33' 20"	133° 47' 29"
17	69° 34' 33"	133° 47' 42"
18	69° 32' 55"	133° 51' 09"
19	69° 32' 56"	133° 51' 54"
20	69° 33' 46"	133° 55' 48"
21	69° 33' 46"	133° 55' 31"

Sous-secteur de Niaqunnaq		
Point	**Latitude (Nord)**	**Longitude (Ouest)**
1	69° 08' 00"	136° 16' 44"
2	69° 04' 25"	136° 07' 45"
3	69° 03' 43"	136° 07' 08"
4	69° 01' 19"	136° 04' 45"
5	69° 01' 14"	136° 04' 45"
6	69° 00' 57"	136° 05' 42"
7	69° 00' 12"	136° 07' 08"
8	68° 57' 00"	136° 10' 00"
9	68° 55' 00"	136° 15' 00"
10	68° 54' 22"	136° 31' 50"
11	68° 55' 00"	136° 38' 33"
12	68° 56' 15"	137° 00' 41"
13	68° 56' 29"	137° 03' 03"
14	68° 55' 48"	137° 11' 00"
15	68° 57' 50"	137° 16' 40"
16	68° 59' 20"	137° 21' 30"
17	69° 03' 09"	137° 44' 54"

La ZPM d'Anguniaqvia niqiqyuam comporte deux zones de la mer de Beaufort, l'une dans Darnley Bay et l'autre dans Amundsen Gulf : la zone 1 et la zone 2. Elle englobe le fond marin, le sous-sol jusqu'à une profondeur de cinq mètres et la colonne d'eau, y compris les glaces. Les deux zones sont délimitées par des lignes droites reliant les coordonnées géographiques ci-dessous (Système de référence géodésique nord-américain de 1983 [NAD 83]).

Zone 1		
Point	**Latitude (Nord)**	**Longitude (Ouest)**
A	69° 21' 07,8"	Environ 124° 21' 32,0"
B	Environ 70° 12' 00,0"	124° 31' 55,2"
C	70° 08' 22,0"	Environ 124° 41' 45,0"
D	70° 09' 09,9"	Environ 124° 57' 42,0"
E	Environ 70° 09' 13,0"	125° 05' 28,6"
F	70° 09' 13,2"	125° 17' 53,0"
G	70° 20' 00,0"	125° 17' 53,0"
H	70° 20' 00,0"	123° 54' 17,5"
I	69° 37' 20,6"	123° 54' 17,5"
J	69° 30' 00,0"	124° 15' 34,7"

Zone 2		
Point	**Latitude (Nord)**	**Longitude (Ouest)**
K	70° 04' 15,8"	Environ 124° 41' 51,0"
L	70° 04' 48,6"	Environ 124° 41' 54,0"
M	70° 02' 12,9"	Environ 124° 35' 23,0"
N	70° 02' 12,9"	Environ 124° 35' 29,0"

*701/22 Service hydrographique du Canada – Cartes marines

Cartes	Titre	Échelle	Publié	Cat#	Prix
Nouvelles éditions					
4428	Havre de Natashquan et les approches/and Approaches	1:10 000	2022-07-22	1	$20.00
7487	Fury and Hecla Strait	1:150 000	2022-07-15	4	$20.00
7565	Clyde Inlet to/à Cape Jameson	1:300 000	2022-07-15	4	$20.00
7566	Cape Jameson to/à Cape Fanshawe	1:300 000	2022-07-15	4	$20.00
7750	Approaches to/Approches à Cambridge Bay	1:80 000	2022-07-01	4	$20.00
7778	Coronation Gulf Eastern Portion/Partie Est	1:150 000	2022-07-15	4	$20.00

*702/22 Service hydrographique du Canada – Cartes électroniques de navigation

Numéro CÉN S-57	Titre de la carte	L'échelle de compilation	Publié
Cartes nouvelles			
CA271034 (Edn 1.000)	Offshore Vancouver Island	1:1 500 000	2022-07-01
CA271100 (Edn 1.000)	Vancouver Island	1:700 000	2022-07-01
CA271101 (Edn 1.000)	South BC	1:700 000	2022-07-01
CA271102 (Edn 1.000)	Mainland Washington	1:700 000	2022-07-01
CA271103 (Edn 1.000)	Inshore Washington	1:700 000	2022-07-01
CA271104 (Edn 1.000)	Offshore Washington	1:700 000	2022-07-01
CA273527 (Edn 1.000)	BARROW STRAIT AND/ET VISCOUNT MELVILLE SOUND	1:150 000	2022-07-15
CA571071 (Edn 1.000)	CA571071	1:22 000	2022-07-01
CA571072 (Edn 1.000)	CA571072	1:22 000	2022-07-01
CA571073 (Edn 1.000)	CA571073	1:22 000	2022-07-01
CA571076 (Edn 1.000)	CA571076	1:22 000	2022-07-01
CA571077 (Edn 1.000)	CA571077	1:22 000	2022-07-01
CA571078 (Edn 1.000)	CA571078	1:22 000	2022-07-01
CA571079 (Edn 1.000)	CA571079	1:22 000	2022-07-01
CA571080 (Edn 1.000)	CA571080	1:12 000	2022-07-01
CA571081 (Edn 1.000)	CA571081	1:22 000	2022-07-01
CA571082 (Edn 1.000)	CA571082	1:22 000	2022-07-01
CA571083 (Edn 1.000)	CA571083	1:22 000	2022-07-01
CA571084 (Edn 1.000)	CA571084	1:22 000	2022-07-01
CA670763 (Edn 1.000)	Heriot Bay	1:2 000	2022-07-01
Nouvelles éditions			
CA276091 (Edn 9.000)	St. Pierre Bank/Banc de Saint-Pierre to/au Whale Bank/Banc de la Baleine	1:200 000	2022-07-29
CA376094 (Edn 9.000)	Strait of Belle Isle	1:75 000	2022-07-29

Numéro CÉN S-57	Titre de la carte	L'échelle de compilation	Publié
CA376153 (Edn 3.000)	Trinity Bay - Southern Portion/Partie Sud	1:30 000	2022-07-08
CA376820 (Edn 4.000)	Approaches to Hamilton Inlet	1:37 500	2022-07-29
CA473365 (Edn 2.000)	Broughton Island and Approaches/et les Approches	1:45 000	2022-07-22
CA479137 (Edn 2.000)	Baie Coacoachou	1:24 000	2022-07-22
CA573366 (Edn 3.000)	Broughton Harbour and Landing Beach	1:12 000	2022-07-22
CA573421 (Edn 3.000)	Durban Harbour	1:12 000	2022-07-01
CA576177 (Edn 8.000)	Charlottetown Harbour	1:12 000	2022-07-08
CA576177 (Edn 9.000)	Charlottetown Harbour	1:12 000	2022-07-22
CA576592 (Edn 3.000)	Humber Arm, Meadows Point to/à Humber River	1:20 000	2022-07-22
CA576679 (Edn 3.000)	Canso Lock and Causeway/Écluse et Chaussée Surélevée de Canso	1:10 000	2022-07-22
CA576680 (Edn 3.000)	Point Tupper to/à Ship Point	1:15 000	2022-07-22
CA576720 (Edn 2.000)	Fogo Harbour	1:5 000	2022-07-15
CA579135 (Edn 2.000)	Havre Gethsémani	1:5 000	2022-07-22
Cartes retirées en permanence			
CA270084	Queen Charlotte Sound (part 2 of 2)	Remplacé par CA271100,CA271034	
CA270388	Juan de Fuca Strait to/à Dixon Entrance	Remplacé par CA271104,CA271034	
CA270389	Vancouver Island / Île de Vancouver, Juan de Fuca Strait to/à Queen Charlotte Sound	Remplacé par CA271101,CA271100,CA271034	
CA270390	Queen Charlotte Sound to/à Dixon Entrance	Remplacé par CA271034	
CA476598	Forteau Bay		
CA476774	L'Anse à Loup		
CA570117	Tuck Inlet	Remplacé par CA571084,CA571083	
CA570125	Prince Rupert Harbour (part 1 of 2)	Remplacé par CA571078,CA571077,CA571076, CA571073,CA571072,CA571071	
CA570715	Prince Rupert Harbour (part 2 of 2)	Remplacé par CA571082,CA571081,CA571080, CA571079,CA571078,CA571077, CA571076	
CA576721	Entrances to / Entrées à Fogo Harbour	Remplacé par CA576720	
CA670745	Fairview Container Terminal	Remplacé par CA571077	

*703/22 Service hydrographique du Canada – Cartes marines électroniques matricielles (BSB V3)

Cartes	Titre	Échelle	Publié
Nouvelles éditions			
RM-7487	Fury and Hecla Strait	1:150 000	2022-07-15
RM-7565	Clyde Inlet to/à Cape Jameson	1:300 000	2022-07-15
RM-7566	Cape Jameson to/à Cape Fanshawe	1:300 000	2022-07-15
RM-7750	Approaches to/Approches à Cambridge Bay	1:80 000	2022-07-01

*704/22 Transports Canada – Bulletin de la sécurité des navires No. 17 et No. 18/2021, No. 11, No. 12, No. 13, No. 14, No. 15, No. 16 et No. 17/2022

Des mises à jour et de nouveaux **Bulletins de la sécurité des navires** ont récemment été publiés sur le site web de Transports Canada.

Pour consulter ou télécharger ces bulletins, s'il vous plaît cliquez sur le lien ci-dessous :

Bulletin No. 17/2021 – Mesures visant les personnes (à l'exception des passagers) à bord des navires de croisière effectuant des voyages internationaux et naviguant dans les eaux canadiennes afin d'atténuer la propagation de la COVID-19
(modifié le 20 juin 2022)
No SGDDI : 18038421

Bulletin No. 18/2021 – Mesures pour favoriser la sécurité des croisières au Canada
(modifié le 20 juin 2022)
No SGDDI : 18457511

Bulletin No. 11/2022 – Les gens de mer étrangers peuvent obtenir un vaccin contre la COVID-19 au Canada
No SGDDI : 18660598

Bulletin No. 12/2022 – Mise à jour des directives concernant la mobilité des travailleurs du secteur maritime qui sont asymptomatiques et réputés ne pas être porteurs de la covid-19* durant la pandémie
No SGDDI : 18367480

Bulletin No. 13/2022 – Prolongation de la période d'entretien des radeaux de sauvetage gonflable
No SGDDI : 18103510

Bulletin No. 14/2022 – Utilisation d'embarcations de plaisance comme embarcations autres que de plaisance
No SGDDI : 18714436

Bulletin No. 15/2022 – Protection de l'épaulard résident du sud dans les eaux de la Colombie-Britannique
No SGDDI : 18653507

Bulletin No. 16/2022 – Nouvelles directives de sécurité pour les navires de pêche en exploitation dans les eaux polaires
No SGDDI : 17895126

Bulletin No. 17/2022 – Nouvelles directives de sécurité pour les embarcations de plaisance voyageant sur les eaux polaires
No SGDDI : 17895141

Inscrivez-vous au bulletin électronique pour recevoir un avis par courriel chaque fois qu'un nouveau Bulletin de la sécurité des navires est publié sur notre site web.

Contactez-nous au securitemaritime-marinesafety@tc.gc.ca ou 1-855-859-3123 (sans frais).

***705/22 Publication de la Garde côtière canadienne – Modifications à l'Édition annuelle des Avis aux navigateurs 2022 - Partie B, Avis 23 : Renseignements généraux sur le service de pilotage**

De nombreuses modifications ont été apportées à l'avis 23, Renseignements généraux sur le service de pilotage. La dernière version de cet avis se trouve au lien suivant : https://www.notmar.gc.ca/publications/annual/section-b/b23-fr.pdf.

Partie 1A : Avis temporaires et préliminaires

Rappel – Période de commentaires pour les avis préliminaires actifs

Aucun avis applicable pour cette édition.

Eaux intérieures

Avis temporaires

Aucun avis applicable pour cette édition.

Avis préliminaires

Aucun avis applicable pour cette édition.

Côte du Pacifique

Avis temporaires

Aucun avis applicable pour cette édition.

Avis préliminaires

Aucun avis applicable pour cette édition.

Partie 2 : Corrections aux cartes

3000 - Juan de Fuca Strait to/à Dixon Entrance - Nouvelle édition - 20-JANV-1989 - NAD 1927
01-JUIL-2022 LNM/D. 08-AVR-2022

Porter — une épave de brassiage inconnue, marquée PA — 50°36′01.0″N 130°46′54.5″W
(Voir la Carte n° 1, K29, B7)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA270388
MPO(6204617-01)

3441 - Haro Strait, Boundary Pass and/et Satellite Channel - Nouvelle édition - 01-JUIL-2005 - NAD 1983
15-JUIL-2022 LNM/D. 20-MAI-2022

Porter — une bouée géante ODAS/SADO privée lumineuse jaune Fl (5) Y — 48°43′22.7″N 123°33′30.6″W
(Voir la Carte n° 1, Q58)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470003, CA570237
MPO(6204612-01)

Rayer — la profondeur de 48 mètres — 48°43′23.2″N 123°33′31.8″W
(Voir la Carte n° 1, I10)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470003
MPO(6204612-06)

3442 - North Pender Island to/à Thetis Island - Nouvelle édition - 01-JUIL-2005 - NAD 1983
15-JUIL-2022 LNM/D. 10-SEPT-2021

Porter — une bouée géante ODAS/SADO privée lumineuse jaune Fl (5) Y — 48°49′29.6″N 123°26′50.2″W
(Voir la Carte n° 1, Q58)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470005, CA570239
MPO(6204612-04)

Porter — une bouée géante ODAS/SADO privée lumineuse jaune Fl (5) Y — 48°57′41.2″N 123°37′24.7″W
(Voir la Carte n° 1, Q58)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470070, CA570188
MPO(6204612-05)

3443 - Thetis Island to/à Nanaimo - Nouvelle édition - 20-DÉC-2002 - NAD 1983
08-JUIL-2022 LNM/D. 17-JUIN-2022

Rayer — la profondeur de 1.5 mètre — 49°08′09.6″N 123°47′08.2″W
(Voir la Carte n° 1, I10)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470070
MPO(6204613-04)

Porter — une profondeur de 1.3 mètre — 49°08′10.0″N 123°47′12.5″W
(Voir la Carte n° 1, I10)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470070, CA570156
MPO(6204613-05)

Rayer — la profondeur de 1.2 mètre — 49°08′04.8″N 123°47′01.9″W
(Voir la Carte n° 1, I10)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470070
MPO(6204613-07)

Porter — une profondeur de 0.6 mètre — 49°08′05.7″N 123°47′05.5″W
(Voir la Carte n° 1, I10)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470070, CA570156
MPO(6204613-08)

Rayer	la profondeur de 6.4 mètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470070	49°09′31.3″N 123°41′56.3″W
		MPO(6204618-04)
Porter	une roche qui couvre et découvre, avec sonde découvrante de 1.6 mètre (Voir la Carte n° 1, K11) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470070	49°09′31.0″N 123°41′53.8″W
		MPO(6204618-05)
Rayer	la profondeur de 1.1 mètre (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470070	49°07′57.8″N 123°40′42.7″W
		MPO(6204618-12)
Porter	une profondeur de 0.7 mètre (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470070, CA570156	49°07′57.9″N 123°40′42.4″W
		MPO(6204618-13)
Rayer	la profondeur de 0.3 mètre (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470070	49°06′26.7″N 123°39′53.4″W
		MPO(6204618-14)
Porter	une roche qui couvre et découvre, avec sonde découvrante de 3.5 mètres (Voir la Carte n° 1, K11) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470070	49°06′27.3″N 123°39′55.5″W
		MPO(6204618-15)

15-JUIL-2022 LNM/D. 08-JUIL-2022

Porter	une bouée géante ODAS/SADO privée lumineuse jaune Fl (5) Y (Voir la Carte n° 1, Q58) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470070, CA570154	48°58′00.4″N 123°45′41.2″W
		MPO(6204612-02)
Porter	une bouée géante ODAS/SADO privée lumineuse jaune Fl (5) Y (Voir la Carte n° 1, Q58) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470070, CA570156	49°06′42.9″N 123°47′25.2″W
		MPO(6204612-03)
Porter	une bouée géante ODAS/SADO privée lumineuse jaune Fl (5) Y (Voir la Carte n° 1, Q58) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470070, CA570188	48°57′41.2″N 123°37′24.7″W
		MPO(6204612-05)

3458 - Approaches to/Approches à Nanaimo Harbour - Nouvelle édition - 10-MARS-1995 - NAD 1983

08-JUIL-2022 LNM/D. 17-JUIN-2022

Porter	une profondeur de 1.9 mètre (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570156	49°08′23.4″N 123°47′39.2″W
		MPO(6204613-01)
Porter	une profondeur de 0.8 mètre (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570156	49°08′14.1″N 123°47′32.3″W
		MPO(6204613-03)

Porter	une profondeur de 1.3 mètre (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470070, CA570156	49°08′10.0″N 123°47′12.5″W
		MPO(6204613-05)
Rayer	la profondeur de 1.8 mètre (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570156	49°08′06.0″N 123°47′07.7″W
		MPO(6204613-06)
Porter	une profondeur de 0.6 mètre (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470070, CA570156	49°08′05.7″N 123°47′05.5″W
		MPO(6204613-08)

3475 - Dodd Narrows to/à Flat Top Islands - Nouvelle édition - 30-AVR-2021 - WGS84

08-JUIL-2022 LNM/D. 10-JUIN-2022

Porter	une profondeur de 1.9 mètre (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570156	49°08′23.4″N 123°47′39.2″W
		MPO(6204613-01)
Rayer	la profondeur de 1.8 mètre (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570156	49°08′13.7″N 123°47′33.0″W
		MPO(6204613-02)
Porter	une profondeur de 0.8 mètre (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570156	49°08′14.1″N 123°47′32.3″W
		MPO(6204613-03)
Porter	une profondeur de 1.3 mètre (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470070, CA570156	49°08′10.0″N 123°47′12.5″W
		MPO(6204613-05)
Rayer	la profondeur de 1.8 mètre (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570156	49°08′06.0″N 123°47′07.7″W
		MPO(6204613-06)
Porter	une profondeur de 0.6 mètre (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470070, CA570156	49°08′05.7″N 123°47′05.5″W
		MPO(6204613-08)
Rayer	la profondeur de 3 mètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570156	49°07′56.6″N 123°46′37.6″W
		MPO(6204613-09)
Porter	une profondeur de 2 mètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570156	49°07′56.9″N 123°46′38.0″W
		MPO(6204613-10)
Rayer	la profondeur de 3.2 mètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570156	49°07′29.9″N 123°45′59.0″W
		MPO(6204613-11)

Porter	une profondeur de 1.7 mètre (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570156	49°07′30.5″N 123°46′00.5″W *MPO(6204613-12)*
Rayer	la profondeur de 0.9 mètre (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570156	49°06′59.2″N 123°45′34.8″W *MPO(6204613-13)*
Porter	une roche qui couvre et découvre, avec sonde découvrante de 0.2 mètre (Voir la Carte n° 1, K11) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570156	49°06′59.8″N 123°45′35.1″W *MPO(6204613-14)*
Rayer	la profondeur de 3.6 mètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570156	49°06′48.0″N 123°45′21.8″W *MPO(6204613-15)*
Porter	une profondeur de 0.9 mètre (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570156	49°06′47.7″N 123°45′22.2″W *MPO(6204613-16)*
Porter	une roche qui couvre et découvre, avec sonde découvrante de 1.3 mètre (Voir la Carte n° 1, K11) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570156	49°09′33.7″N 123°42′45.2″W *MPO(6204618-01)*
Porter	une roche qui couvre et découvre, avec sonde découvrante de 0.4 mètre (Voir la Carte n° 1, K11) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570156	49°09′34.5″N 123°41′03.8″W *MPO(6204618-02)*
Porter	une profondeur de 0.3 mètre (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570156	49°09′18.6″N 123°40′48.9″W *MPO(6204618-03)*
Rayer	la profondeur de 0.4 mètre (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570156	49°07′32.8″N 123°42′18.4″W *MPO(6204618-06)*
Porter	une roche qui couvre et découvre, avec sonde découvrante de 0.8 mètre (Voir la Carte n° 1, K11) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570156	49°07′32.5″N 123°42′18.3″W *MPO(6204618-07)*
Porter	une profondeur de 0.4 mètre (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570156	49°07′37.9″N 123°41′40.9″W *MPO(6204618-08)*
Porter	une profondeur de 1.7 mètre (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570156	49°07′27.9″N 123°41′20.3″W *MPO(6204618-09)*

Porter	une profondeur de 0.5 mètre (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570156	49°07′09.6″N 123°41′14.6″W
		MPO(6204618-10)
Rayer	la profondeur de 1.4 mètre (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570156	49°07′57.9″N 123°40′42.4″W
		MPO(6204618-11)
Porter	une profondeur de 0.7 mètre (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470070, CA570156	49°07′57.9″N 123°40′42.4″W
		MPO(6204618-13)
Rayer	la profondeur de 2.4 mètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570156	49°07′08.8″N 123°41′13.2″W
		MPO(6204618-16)

15-JUIL-2022 LNM/D. 08-JUIL-2022

Porter	une bouée géante ODAS/SADO privée lumineuse jaune Fl (5) Y (Voir la Carte n° 1, Q58) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470070, CA570156	49°06′42.9″N 123°47′25.2″W
		MPO(6204612-03)

3475 - Ladysmith Harbour - Nouvelle édition - 30-AVR-2021 - WGS84

15-JUIL-2022 LNM/D. 08-JUIL-2022

Porter	une bouée géante ODAS/SADO privée lumineuse jaune Fl (5) Y (Voir la Carte n° 1, Q58) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470070, CA570154	48°58′00.4″N 123°45′41.2″W
		MPO(6204612-02)

3477 - Telegraph Harbour and/et Preedy Harbour - Nouvelle édition - 31-JUIL-2020 - WGS84

15-JUIL-2022 LNM/D. 19-MARS-2021

Porter	une bouée géante ODAS/SADO privée lumineuse jaune Fl (5) Y (Voir la Carte n° 1, Q58) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470070, CA570188	48°57′41.2″N 123°37′24.7″W
		MPO(6204612-05)

3478 - Ganges Harbour and/et Long Harbour - Nouvelle édition - 12-JUIL-2013 - NAD 1983

15-JUIL-2022 LNM/D. 20-MAI-2022

Porter	une bouée géante ODAS/SADO privée lumineuse jaune Fl (5) Y (Voir la Carte n° 1, Q58) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470005, CA570239	48°49′29.6″N 123°26′50.2″W
		MPO(6204612-04)

3478 - Sansum Narrows - Nouvelle édition - 12-JUIL-2013 - NAD 1983

15-JUIL-2022 LNM/D. 20-MAI-2022

Porter	une bouée géante ODAS/SADO privée lumineuse jaune Fl (5) Y (Voir la Carte n° 1, Q58) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470003, CA570237	48°43′22.7″N 123°33′30.6″W
		MPO(6204612-01)

3539 - Seymour Narrows - Nouvelle édition - 30-MARS-2007 - NAD 1983
01-JUIL-2022 LNM/D. 03-JUIN-2022

Rayer	la profondeur de 8.2 mètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570018	50°08′22.4″N 125°20′58.5″W *MPO(6204601-01)*
Porter	une roche à fleur d'eau au zéro des cartes (Voir la Carte n° 1, K12) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570018	50°08′22.1″N 125°20′57.0″W *MPO(6204601-02)*
Rayer	la profondeur de 4.6 mètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570018	50°08′07.9″N 125°20′38.9″W *MPO(6204601-03)*
Porter	une profondeur de 1.0 mètre (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570018	50°08′08.9″N 125°20′39.0″W *MPO(6204601-04)*
Porter	une profondeur de 1.2 mètre (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570018	50°07′24.8″N 125°22′47.4″W *MPO(6204601-05)*
Porter	une profondeur de 0.5 mètre (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570018	50°07′51.2″N 125°19′43.7″W *MPO(6204601-06)*

3549 - Queen Charlotte Strait Western Portion/Partie Ouest - Carte nouvelle - 03-DÉC-1993 - NAD 1983
29-JUIL-2022 LNM/D. 24-JUIN-2022

Modifier	Fl G pour lire Fl(3)G 12s vis-à-vis le feu Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470307	50°50′31.9″N 127°31′25.5″W *LF(569) MPO(6204621-01)*

3934 - Approaches to/Approches à Smith Sound and/et Rivers Inlet - Carte nouvelle - 21-FÉVR-1992 - NAD 1983
22-JUIL-2022 LNM/D. 31-JANV-2020

Modifier	Fl pour lire Fl 6s vis-à-vis le feu (Voir la Carte n° 1, P1) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470339	51°30′37.3″N 127°44′01.8″W *LF(PAC 584) MPO(6204537-01)*

3947 - Grenville Channel to/à Chatham Sound - Carte nouvelle - 25-DÉC-2009 - NAD 1983
22-JUIL-2022 LNM/D. 17-JUIN-2022

Porter	un câble sous-marin (Voir la Carte n° 1, L30.1)	joignant 54°13′00.0″N 130°21′22.0″W 54°12′49.2″N 130°21′25.2″W 54°12′20.6″N 130°20′56.2″W 54°12′01.9″N 130°20′54.3″W 54°11′07.9″N 130°21′14.1″W 54°10′02.9″N 130°21′28.1″W 54°09′43.2″N 130°21′27.4″W 54°09′29.3″N 130°21′11.2″W 54°09′12.0″N 130°20′41.5″W 54°08′15.7″N 130°18′59.8″W 54°08′14.3″N 130°18′35.4″W 54°08′28.0″N 130°17′14.8″W et 54°08′31.2″N 130°16′43.4″W

MPO(6204619-04)

Porter	un câble sous-marin (Voir la Carte n° 1, L30.1)	joignant 53°56′30.7″N 130°14′52.1″W 53°56′32.9″N 130°14′46.5″W 53°56′26.7″N 130°14′19.6″W 53°56′29.6″N 130°13′59.8″W 53°56′37.2″N 130°13′44.7″W 53°56′50.0″N 130°13′29.0″W 53°57′35.6″N 130°12′46.7″W 53°57′50.9″N 130°12′41.5″W 53°58′34.6″N 130°12′41.6″W 53°59′15.9″N 130°12′51.7″W 54°00′13.2″N 130°13′10.8″W 54°00′34.6″N 130°13′21.3″W 54°01′02.0″N 130°13′37.0″W 54°01′22.0″N 130°13′41.8″W 54°01′28.7″N 130°13′45.6″W 54°01′57.5″N 130°13′51.4″W 54°02′26.4″N 130°13′45.5″W 54°03′28.9″N 130°13′58.4″W 54°04′16.3″N 130°14′29.5″W 54°04′26.5″N 130°14′41.0″W 54°04′55.1″N 130°15′29.1″W 54°05′09.8″N 130°15′47.7″W 54°05′31.9″N 130°16′04.3″W 54°06′51.7″N 130°16′15.7″W 54°07′03.3″N 130°16′21.6″W 54°07′18.2″N 130°16′36.0″W 54°07′42.0″N 130°17′01.9″W 54°07′55.6″N 130°17′08.6″W 54°08′24.3″N 130°16′45.0″W et 54°08′31.2″N 130°16′42.3″W

Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470597

MPO(6204619-05)

Porter	un câble sous-marin (Voir la Carte n° 1, L30.1)	joignant 53°49′18.0″N 130°19′21.3″W 53°49′51.2″N 130°19′14.7″W 53°51′16.1″N 130°18′28.5″W 53°52′46.4″N 130°17′18.7″W 53°53′28.1″N 130°16′33.2″W 53°53′32.1″N 130°16′15.2″W 53°53′32.1″N 130°15′46.2″W 53°53′34.4″N 130°15′42.2″W 53°53′38.5″N 130°15′43.2″W 53°53′44.6″N 130°15′51.8″W 53°53′51.7″N 130°15′57.7″W 53°54′15.7″N 130°15′46.0″W 53°55′53.6″N 130°14′02.0″W 53°56′04.2″N 130°13′56.8″W 53°56′17.4″N 130°13′59.9″W 53°56′24.9″N 130°14′04.4″W et 53°56′27.7″N 130°14′12.0″W

Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470597, CA470659

MPO(6204619-06)

3956 - Malacca Passage to/à Bell Passage - Nouvelle édition - 13-JANV-2017 - WGS84
22-JUIL-2022 LNM/D. 17-JUIN-2022

Porter	un câble sous-marin (Voir la Carte n° 1, L30.1)	joignant 54°08′31.2″N 130°16′43.4″W 54°08′28.0″N 130°17′14.8″W 54°08′14.3″N 130°18′35.4″W 54°08′15.7″N 130°18′59.8″W 54°09′12.0″N 130°20′41.5″W 54°09′29.3″N 130°21′11.2″W 54°09′43.2″N 130°21′27.4″W 54°10′02.9″N 130°21′28.1″W 54°11′07.9″N 130°21′14.1″W 54°12′01.9″N 130°20′54.3″W 54°12′20.6″N 130°20′56.2″W 54°12′49.2″N 130°21′25.2″W 54°13′00.0″N 130°21′22.0″W 54°13′27.9″N 130°20′56.6″W et 54°13′50.7″N 130°20′40.2″W

MPO(6204619-04)

Porter	un câble sous-marin (Voir la Carte n° 1, L30.1)	joignant 54°07′18.2″N 130°16′36.0″W 54°07′42.0″N 130°17′01.9″W 54°07′55.6″N 130°17′08.6″W 54°08′24.3″N 130°16′45.0″W et 54°08′31.2″N 130°16′42.3″W

Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470597

MPO(6204619-05)

3957 - Approaches to/Approches à Prince Rupert Harbour - Nouvelle édition - 07-OCT-2016 - WGS84
22-JUIL-2022 LNM/D. 27-MAI-2022

Modifier	F RWG (occas) pour lire F RWG vis-à-vis le feu (Voir la Carte n° 1, P40.1)	54°15′13.2″N 130°20′45.6″W

(P2022027) LF(703.3) MPO(6204608-01)

Porter un câble sous-marin (Voir la Carte n° 1, L30.1)
joignant 54°21′41.0″N 130°30′52.1″W
54°21′13.2″N 130°30′51.0″W
54°20′52.0″N 130°29′54.5″W
54°20′40.6″N 130°29′20.3″W
54°20′27.9″N 130°29′13.9″W
54°20′05.9″N 130°29′09.4″W
54°19′54.0″N 130°29′10.3″W
54°19′48.2″N 130°29′05.0″W
et 54°19′39.3″N 130°28′44.2″W
MPO(6204619-01)

Porter un câble sous-marin (Voir la Carte n° 1, L30.1)
joignant 54°16′44.4″N 130°31′17.8″W
54°17′08.8″N 130°31′06.5″W
54°17′29.0″N 130°30′51.3″W
54°17′44.8″N 130°30′38.9″W
54°18′02.3″N 130°30′30.6″W
54°18′18.2″N 130°30′18.5″W
54°18′29.4″N 130°30′07.0″W
54°18′42.5″N 130°29′58.4″W
54°19′18.8″N 130°29′40.6″W
54°19′31.4″N 130°29′23.8″W
54°19′39.3″N 130°28′42.9″W
54°19′41.5″N 130°28′23.8″W
54°19′45.7″N 130°28′10.6″W
54°19′54.0″N 130°28′01.4″W
54°19′58.5″N 130°27′54.2″W
54°19′58.2″N 130°27′13.9″W
54°20′01.4″N 130°27′00.0″W
54°20′03.5″N 130°26′33.4″W
54°20′06.4″N 130°26′29.6″W
54°20′02.9″N 130°26′23.5″W
54°20′08.6″N 130°25′47.7″W
54°20′10.0″N 130°25′45.7″W
54°20′13.4″N 130°25′40.9″W
54°20′20.9″N 130°25′47.5″W
et 54°20′24.5″N 130°26′02.3″W
MPO(6204619-02)

Porter un câble sous-marin (Voir la Carte n° 1, L30.1)
joignant 54°08′31.2″N 130°16′43.4″W
54°08′28.0″N 130°17′14.8″W
54°08′14.3″N 130°18′35.4″W
54°08′15.7″N 130°18′59.8″W
54°09′12.0″N 130°20′41.5″W
54°09′29.3″N 130°21′11.2″W
54°09′43.2″N 130°21′27.4″W
54°10′02.9″N 130°21′28.1″W
54°11′07.9″N 130°21′14.1″W
54°12′01.9″N 130°20′54.3″W
54°12′20.6″N 130°20′56.2″W
54°12′49.2″N 130°21′25.2″W
54°13′00.0″N 130°21′22.0″W
54°13′27.9″N 130°20′56.6″W
et 54°13′50.7″N 130°20′40.2″W
MPO(6204619-04)

Porter un câble sous-marin (Voir la Carte n° 1, L30.1)
joignant 54°07′18.2″N 130°16′36.0″W
54°07′42.0″N 130°17′01.9″W
54°07′55.6″N 130°17′08.6″W
54°08′24.3″N 130°16′45.0″W
et 54°08′31.2″N 130°16′42.3″W

Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470597

MPO(6204619-05)

3958 - Prince Rupert Harbour - Nouvelle édition - 13-DÉC-2013 - WGS84

01-JUIL-2022 LNM/D. 27-MAI-2022

Porter	un câble sous-marin (Voir la Carte n° 1, L30.1)	joignant 54°17′38.5″N 130°21′12.5″W 54°17′40.2″N 130°21′13.0″W 54°17′42.6″N 130°21′15.3″W 54°17′45.0″N 130°21′21.6″W 54°17′42.1″N 130°21′40.2″W 54°17′27.9″N 130°22′21.3″W 54°17′27.0″N 130°22′38.2″W 54°17′25.3″N 130°22′47.0″W 54°17′16.8″N 130°23′08.1″W et 54°17′16.7″N 130°23′09.4″W
	Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570715	

MPO(6204615-01)

22-JUIL-2022 LNM/D. 01-JUIL-2022

Modifier	F RWG (occas) pour lire F RWG vis-à-vis le feu (Voir la Carte n° 1, P40.1)	54°15′13.2″N 130°20′45.6″W

(P2022027) LF(703.3) MPO(6204608-01)

Porter	un câble sous-marin (Voir la Carte n° 1, L30.1)	joignant 54°14′24.9″N 130°27′36.0″W 54°14′03.3″N 130°26′45.9″W 54°13′45.9″N 130°26′27.1″W 54°13′27.3″N 130°25′18.7″W 54°13′27.6″N 130°24′39.9″W 54°13′22.8″N 130°23′55.0″W 54°13′15.3″N 130°23′13.6″W 54°12′58.7″N 130°22′14.5″W 54°12′58.4″N 130°21′52.0″W 54°13′05.1″N 130°21′33.8″W 54°13′55.0″N 130°20′43.5″W 54°13′59.4″N 130°20′36.8″W et 54°14′01.7″N 130°20′30.2″W

MPO(6204619-03)

Porter	un câble sous-marin (Voir la Carte n° 1, L30.1)	joignant 54°14′02.5″N 130°20′26.5″W 54°14′01.0″N 130°20′30.7″W 54°13′56.8″N 130°20′35.6″W 54°13′35.6″N 130°20′50.4″W 54°12′56.6″N 130°21′24.3″W 54°12′50.5″N 130°21′25.1″W 54°12′44.7″N 130°21′22.2″W 54°12′23.4″N 130°20′58.1″W 54°12′11.1″N 130°20′54.5″W 54°11′58.3″N 130°20′55.4″W 54°11′28.1″N 130°21′06.7″W 54°10′51.2″N 130°21′18.4″W 54°10′00.4″N 130°21′28.2″W 54°09′47.5″N 130°21′28.2″W 54°09′41.6″N 130°21′25.5″W 54°09′29.0″N 130°21′10.8″W et 54°09′12.0″N 130°20′40.7″W

MPO(6204619-04)

3959 - Hudson Bay Passage - Carte nouvelle - 11-DÉC-1987 - NAD 1983
22-JUIL-2022 LNM/D. 06-MAI-2022

Porter un câble sous-marin joignant 54°33′21.0″N 130°26′10.1″W
(Voir la Carte n° 1, L30.1) 54°33′22.0″N 130°26′22.5″W
54°33′19.0″N 130°26′34.8″W
54°31′15.8″N 130°27′26.3″W
54°30′44.5″N 130°28′06.2″W
54°30′38.7″N 130°28′24.9″W
54°28′10.7″N 130°29′56.8″W
54°25′30.9″N 130°30′48.6″W
54°24′13.8″N 130°30′39.1″W
54°23′28.6″N 130°30′38.1″W
54°23′03.3″N 130°30′36.3″W
54°21′47.8″N 130°30′52.0″W
54°21′28.5″N 130°30′52.9″W
54°21′15.7″N 130°30′51.4″W
54°21′09.4″N 130°30′41.2″W
54°20′43.2″N 130°29′28.2″W
54°20′36.7″N 130°29′17.4″W
54°20′24.7″N 130°29′12.8″W
et 54°19′54.9″N 130°29′09.9″W
MPO(6204619-01)

Porter un câble sous-marin joignant 54°20′02.1″N 130°27′00.0″W
(Voir la Carte n° 1, L30.1) 54°19′58.7″N 130°27′42.4″W
54°19′59.2″N 130°27′53.4″W
et 54°19′54.9″N 130°28′02.1″W
MPO(6204619-08)

3963 - Work Channel A-B - Carte nouvelle - 26-OCT-1990 - NAD 1983
22-JUIL-2022 LNM/D. 06-MAI-2022

Porter un câble sous-marin joignant 54°33′21.0″N 130°26′10.1″W
(Voir la Carte n° 1, L30.1) 54°33′22.0″N 130°26′22.5″W
54°33′19.0″N 130°26′34.8″W
54°31′15.8″N 130°27′26.3″W
54°30′44.5″N 130°28′06.2″W
54°30′38.7″N 130°28′24.9″W
54°28′10.7″N 130°29′56.8″W
54°25′30.9″N 130°30′48.6″W
54°24′13.8″N 130°30′39.1″W
et 54°23′52.9″N 130°30′38.7″W
MPO(6204619-01)

3985 - Principe Channel Central Portion/Partie Centrale and/et Petrel Channel - Carte nouvelle - 25-DÉC-2009 - NAD 1983
22-JUIL-2022 LNM/D. 17-JUIN-2022

Porter un câble sous-marin joignant 53°48′23.3″N 130°21′44.9″W
(Voir la Carte n° 1, L30.1) 53°48′26.4″N 130°21′17.1″W
53°48′37.5″N 130°20′32.6″W
53°48′47.4″N 130°20′14.8″W
53°49′10.2″N 130°19′25.9″W
53°49′18.2″N 130°19′21.3″W
53°49′51.2″N 130°19′14.7″W
et 53°51′11.8″N 130°18′30.5″W
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470597, CA470659
MPO(6204619-06)

3986 - Browning Entrance - Carte nouvelle - 25-DÉC-2009 - NAD 1983
22-JUIL-2022 LNM/D. 17-JUIN-2022

Rayer la profondeur de 9.6 mètres 53°26′38.6″N 130°27′29.3″W
(Voir la Carte n° 1, I10)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470622

MPO(6204581-01)

Porter une roche qui couvre et découvre, avec sonde découvrante de 0.3 mètre 53°26′29.4″N 130°27′27.7″W
(Voir la Carte n° 1, K11)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470622

MPO(6204581-02)

Porter un câble sous-marin joignant 53°47′41.7″N 130°25′09.0″W
(Voir la Carte n° 1, L30.1) 53°48′04.9″N 130°23′52.2″W
53°48′15.1″N 130°23′14.8″W
53°48′26.4″N 130°21′17.1″W
53°48′38.2″N 130°20′31.0″W
53°48′47.4″N 130°20′14.8″W
53°49′10.2″N 130°19′25.9″W
53°49′18.2″N 130°19′21.3″W
53°49′51.2″N 130°19′14.7″W
et 53°50′08.0″N 130°19′05.6″W
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470597, CA470659

MPO(6204619-06)

Porter un câble sous-marin joignant 53°29′36.1″N 130°38′21.8″W
(Voir la Carte n° 1, L30.1) 53°29′44.9″N 130°38′41.0″W
53°29′58.5″N 130°38′56.8″W
53°31′54.2″N 130°40′05.8″W
53°32′46.6″N 130°40′06.9″W
53°33′11.9″N 130°39′57.9″W
53°33′40.3″N 130°39′41.4″W
53°34′05.8″N 130°39′12.4″W
53°36′58.5″N 130°36′46.3″W
53°37′46.4″N 130°36′16.0″W
53°38′07.4″N 130°36′09.1″W
53°38′39.1″N 130°35′36.0″W
53°39′17.6″N 130°34′16.0″W
53°40′26.1″N 130°31′31.3″W
53°40′50.5″N 130°30′53.9″W
53°41′31.9″N 130°30′14.1″W
53°42′45.0″N 130°28′39.0″W
53°43′06.3″N 130°27′20.9″W
53°43′12.5″N 130°26′48.9″W
53°43′52.8″N 130°26′07.2″W
53°44′11.1″N 130°25′34.5″W
53°44′29.7″N 130°25′10.9″W
53°44′38.7″N 130°24′53.2″W
53°45′13.5″N 130°23′58.5″W
53°45′31.9″N 130°23′50.8″W
53°45′45.9″N 130°23′45.8″W
53°46′15.9″N 130°23′24.6″W
53°46′43.7″N 130°23′34.8″W
53°46′56.5″N 130°23′28.6″W
53°47′09.7″N 130°23′13.5″W
53°47′21.9″N 130°23′30.1″W
53°47′41.4″N 130°24′40.5″W
53°47′42.0″N 130°24′55.9″W
et 53°47′41.7″N 130°25′31.9″W
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470622, CA470658, CA470659

MPO(6204619-07)

3987 - Kitkatla Channel and/et Porcher Inlet - Carte nouvelle - 25-DÉC-2009 - NAD 1983
22-JUIL-2022 LNM/D. 17-JUIN-2022

Porter un câble sous-marin joignant 54°01′37.0″N 130°13′48.0″W
(Voir la Carte n° 1, L30.1) 53°59′18.8″N 130°12′52.5″W
53°58′28.4″N 130°12′41.5″W
53°57′43.3″N 130°12′43.0″W
53°57′13.1″N 130°13′06.8″W
53°56′34.2″N 130°13′49.8″W
53°56′29.1″N 130°14′01.6″W
53°56′27.5″N 130°14′12.9″W
53°56′26.5″N 130°14′19.7″W
53°56′29.5″N 130°14′32.6″W
53°56′33.0″N 130°14′45.1″W
53°56′31.4″N 130°14′51.5″W
et 53°56′27.9″N 130°14′55.3″W
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470597
MPO(6204619-05)

Porter un câble sous-marin joignant 53°47′41.2″N 130°25′15.2″W
(Voir la Carte n° 1, L30.1) 53°48′14.4″N 130°23′18.3″W
53°48′23.2″N 130°21′45.0″W
53°48′39.4″N 130°20′25.1″W
53°49′18.0″N 130°19′22.3″W
53°50′08.0″N 130°19′01.3″W
53°51′12.0″N 130°18′30.1″W
53°53′26.9″N 130°16′39.6″W
53°53′35.0″N 130°15′44.9″W
53°53′59.2″N 130°16′00.4″W
53°56′06.0″N 130°13′55.4″W
et 53°56′26.3″N 130°14′06.2″W
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470597, CA470659
MPO(6204619-06)

Porter un câble sous-marin joignant 53°47′42.0″N 130°25′07.3″W
(Voir la Carte n° 1, L30.1) 53°47′42.2″N 130°24′47.9″W
53°47′41.7″N 130°24′41.5″W
53°47′32.9″N 130°24′10.5″W
53°47′30.2″N 130°23′57.9″W
53°47′22.9″N 130°23′33.1″W
53°47′13.5″N 130°23′16.3″W
53°47′08.6″N 130°23′13.7″W
53°47′05.0″N 130°23′18.9″W
53°46′45.4″N 130°23′34.8″W
53°46′39.2″N 130°23′33.6″W
53°46′15.6″N 130°23′23.8″W
53°45′50.2″N 130°23′43.3″W
et 53°45′26.0″N 130°23′53.2″W
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470622, CA470658, CA470659
MPO(6204619-07)

6035 - Lake Nipissing / Lac Nipissing(Eastern Portion / Partie est) - Nouvelle édition - 28-DÉC-2001 - NAD 1983
22-JUIL-2022 LNM/D. 13-AOÛT-2021

Rayer la balise de jour de tribord 46°15′58.0″N 079°26′50.7″W
(Voir la Carte n° 1, Qt)
(D2022022) MPO(6604877-01)

Rayer la balise de jour de tribord 46°16′15.4″N 079°26′52.4″W
(Voir la Carte n° 1, Qt)
MPO(6604877-02)

Rayer	la bouée espar de tribord rouge, marquée Priv (Voir la Carte n° 1, Qf)	46°16′14.8″N 079°26′57.4″W *MPO(6604877-03)*
Porter	une bouée espar de tribord rouge, marquée KA6/2 (Voir la Carte n° 1, Qf)	46°16′14.9″N 079°27′05.1″W *(D2022023) MPO(6604881-01)*
Porter	une bouée espar de tribord rouge, marquée KA4/2 (Voir la Carte n° 1, Qf)	46°15′57.6″N 079°26′57.9″W *(D2022024) MPO(6604882-01)*

Partie 3 : Corrections aux Aides radio à la navigation maritime

***712/22 Aides radio à la navigation maritime 2022 (Atlantique, Saint-Laurent, Grands Lacs, Lac Winnipeg, Arctique et Pacifique)**

Page 2-6

MODIFIER COMME SUIT :

2.1.2 Iqaluit, Nunavut

…

Coordonnées

Adresse postale :

Pêches et Océans Canada
Garde côtière canadienne
Agent responsable Opérations des SCTM
Centre des SCTM d'Iqaluit / NORDREG CANADA
Case postale 189

1063 ruelle Niuraivik
Iqaluit NU X0A 0H0

Téléphone :	867-979-5269	Opérations des SCTM (Est)
	867-979-0310	Opérations des SCTM (Ouest)
	867-979-5724	Opérations NORDREG
	867-979-5260	Gestionnaire (administration)
Télécopieur :	867-979-4264	Opérations des SCTM/NORDREG
Télex (téléfax) :	063-15529	NORDREG CDA

Courriel : IQANORDREG@INNAV.GC.CA (~~Est~~ opérations)

~~Iqamck01@innav.gc.ca (Ouest)~~
NAVWARN.MCTSIqaluit@innav.gc.ca

Page 3-13

SUPPRIMER COMME SUIT :

3.6.3.1 Coordonnées pour avis de sécurité

Si la communication avec le centre des SCTM d'Iqaluit ne peut être obtenue soit directement ou en passant par un autre navire, le navire devrait transmettre sa position sur les ondes dans l'espoir qu'elle sera captée et relayée.

SCTM Iqaluit

Téléphone : 867-979-0310
Télécopieur : 867-979-4264

Télex (téléfax) : 063-15529
Identificateur télégraphique : NORDREG CDA

Courriel : ~~Iqamck01@innav.gc.ca (ouest)~~

iqanordreg@innav.gc.ca ~~(est)~~

Page 3-17

SUPPRIMER COMME SUIT:

3.8.2.4 Départ du poste

Un compte rendu comprenant les renseignements énumérés~~, sauf l'élément a),~~ doit être fait deux heures avant que le navire ne quitte un poste d'amarrage.

L'autorisation de quitter un poste est valide pour une heure suivant l'heure prévue de départ. Si l'autorisation a expiré en raison de la modification de l'heure prévue de départ du poste, une nouvelle autorisation doit être obtenue. Dans ce cas, le compte rendu ne doit comprendre que le nom du navire, son indicatif d'appel, sa position et l'heure prévue de départ modifié.

Ce compte rendu n'est pas requis lorsque le navire appareille pour aller à un autre poste dans le même port.

Partie 4 : Corrections aux Instructions nautiques du Canada

Les volumes suivants des **Instructions nautiques du Canada** ont récemment été mis à jour sur le site web du Service hydrographique du Canada.

N°	Titre
Côte du Pacifique (Ces Instructions nautiques sont offertes en anglais seulement.)	
PAC201	Juan de Fuca Strait and Strait of Georgia
PAC202	Discovery Passage to Queen Charlotte Strait and West Coast of Vancouver Island
PAC205	Inner Passage – Queen Charlotte Sound to Chatham Sound
PAC206	Hecate Strait, Dixon Entrance, Portland Inlet and Adjacent Waters and Haida Gwaii

Chaque volume comprend une section intitulée « Registre des modifications » qui énumère toutes les mises à jour qui ont été incorporées pendant l'année civile en cours.

Partie 5 : Corrections aux Livres des feux, des bouées et des signaux de brume

Les modifications sont surlignées et les suppressions sont ~~rayées~~. Pour des renseignements généraux sur les Livres des feux et spécifiques aux régions, cliquez sur les liens suivants : côte de Terre-Neuve-et-Labrador, côte de l'Atlantique, Eaux intérieures et côte du Pacifique.

No.	Nom	Position ----- Latitude N. Longitude W.	Caractéristiques du feu			Hauteur focale en m. au-dessus de l'eau	Portée Nominale	Description ----- Hauteur en mètres au-dessus du sol	Remarques ----- Signaux de brume

CÔTE DU PACIFIQUE

DÉTROIT DE JUAN DE FUCA (LF 180 – 216.4)

216.3 *G5334.5*	Baynes Channel, Nord	SSE. de ~~la pointe~~ Cadboro Point. 48 27 01.0 123 15 50.0	Q	G	1s	7.2	4	Tour cylindrique blanche avec bande verte à la partie supérieure.	Réflecteur radar. À longueur d'année. **Carte:3424** **Éd. 07/22 (P22-025)**

STRAIT OF GEORGIA – PARTIE SUD (LF 265.2 – 309.5)

303	Frontière Internationale – Feu C (É.-U.)	Sur la rive, côté W. de ~~la baie~~ Boundary Bay. 49 00 07.0 123 02 06.7	Fl	Y	4s	7.6	4	Structure en béton, marque de jour losange jaune.	À longueur d'année. **Carte:3463** **Éd. 07/22 (P22-026)**

JOHNSTONE STRAIT (LF 518 – 544.6)

544 *G5613*	Boat Bay	À l'W. de la baie. 50 31 10.2 126 34 41.8	Q	W	1s	10.7	6	Tour cylindrique blanche, ~~bande rouge à la partie supérieure.~~	~~Réflecteur radar.~~ À longueur d'année. **Carte:3545** **Éd. 07/22 (P22-001)**

BROUGHTON STRAIT (LF 545 – 553.5)

548 *G5623.4*	Alert Bay, brise-lames	Extrémité NW. du brise-lames. 50 35 23.3 126 55 58.6	Q	R	1s	3.8	3	Mât à claire-voie carrée, marque de jour triangulaire rouge et blanc.	À longueur d'année. **Carte:3546** **Éd. 07/22 (P22-018)**
549.2 *G5623*	Yellow Bluff – Feu à secteurs	Sur un haut-fond. 50 35 13.1 126 57 03.5	Fl	W R	4s	8.5	5	Tour ~~à claire-voie~~ carrée blanche avec bandes rouges à la partie supérieure et inférieure.	Rouge de 288° à 302°; blanc de 302° à 288° par le N., l'E., le S. et l'W. Réflecteur radar. À longueur d'année. **Carte:3546** **Éd. 07/22 (P22-021)**
550.9 *G5625.4*	Broad Point, Ouest (Hyde Creek) – Feu à secteurs	Au S. de ~~l'île~~ Haddington Island. 50 34 58.2 127 01 24.4	F	R W G	.....	6.4	5	Tour cylindrique blanche avec bandes rouges à la partie supérieure et inférieure.	Vert de 155° à 158°30'; blanc de 158°30' à 163°; rouge de 163° à 166°30'. Réflecteur radar. À longueur d'année. **Carte:3546** **Éd. 07/22 (P22-002)**
551.5 *G5625.7*	Port McNeill, brise-lames	50 35 36.8 127 05 17.5	Fl	G	4s	4.9	5	Tour blanche avec bande verte à la partie supérieure.	À longueur d'année. **Carte:3546** **Éd. 07/22 (P22-024)**

No.	Nom	Position ----- Latitude N. Longitude W.	Caractéristiques du feu			Hauteur focale en m. au-dessus de l'eau	Portée Nominale	Description ----- Hauteur en mètres au-dessus du sol	Remarques ----- Signaux de brume
QUEEN CHARLOTTE STRAIT (LF 554 – 569)									
558 *G5629*	Duff Islet	Sur l'îlot, entrée de ~~bassin~~ Fife Sound. 50 45 23.8 126 43 23.6	Fl(3)	W	12s	8.8	5	Tour ~~cylindrique~~ blanche.	Lum. 0.5 s; obs. 2 s; lum. 0.5 s; obs. 2 s; lum. 0.5 s; obs. 6.5 s. ~~Réflecteur radar.~~ À longueur d'année. **Carte:3547** **Éd. 07/22 (P22-017)**
560 *G5629.4*	Surgeon Islets	Côté N. de l'îlot le plus au N. du groupe. 50 53 30.9 126 52 19.8	Fl	R	4s	8.0	4	Tour ~~cylindrique~~ blanche avec bande rouge à la partie supérieure.	Réflecteur radar. À longueur d'année. **Carte:3547** **Éd. 07/22 (P22-014)**
563 *G5632*	Masterman Islands	Extrémité NE. de l'île la plus au NE. du groupe. 50 45 30.7 127 25 24.5	Fl(3)	W	12s	10.1	7	Tour à claire-voie carrée blanche~~, bande verte à la partie supérieure~~.	Lum. 0.5 s; obs. 2 s; lum. 0.5 s; obs. 2 s; lum. 0.5 s; obs. 6.5 s. Réflecteur radar. À longueur d'année. **Carte:3548** **Éd. 07/22 (P22-013)**
CHENAUX INTÉRIEURS NORD (LF 587 – 718.5)									
703.3	Kaien Island – Feu à secteurs	Au SE. du Fairview Container Terminal. 54 15 13.2 130 20 45.6	F	R W G	…..	5.8	7	Tour à claire-voie carrée sur un dauphin à 3 pieux.	Rouge 356.5° à 0°; Al RW de 0° à 3°; blanc de 3° à 5°; Al GW de 5° à 8°; vert de 8° à 11°. Aide privée. En opération 24 h. À longueur d'année. Opération sur demande à l'autorité portuaire de Prince Rupert. **Carte:3958** **Éd. 07/22 (P22-027)**